

اتفاق تعاون

بين

جامعة دمشق (سورية)

و

جامعة براندنبورغ التقنية كوتبوس (ألمانيا)

بناءً على الرغبة المتبادلة بين الجامعتين في تعميق وتطوير علاقات التعاون العلمي والتبادل الأكاديمي بينهما، يعقد اتفاق تعاون علمي وتبادل أكاديمي بين جامعة دمشق ممثلة برئيسها الأستاذ الدكتور وائل معلا وجامعة براندنبورغ التقنية كوتبوس ممثلة برئيسها الأستاذ الدكتور فالتر تسميرلي (جامعة شتيلن بوخ) ويشمل المواد التالية:

المادة الأولى:

يشمل هذا الاتفاق جميع الاختصاصات في مختلف الكليات.

المادة الثانية:

يتفق الطرفان المتعاقدان على القيام بالنشاطات التالية وفقاً للقوانين والأنظمة النافذة:

- تبادل أعضاء الهيئة التدريسية والطلبة؛
- الدورات التدريبية المشتركة والندوات والمشاريع البحثية.

المادة الثالثة:

يسعى الطرفان المتعاقدان لتسهيل ودعم تبادل الأساتذة والطلاب بين الجامعتين ضمن الامكانيات المتاحة من خلال:

- المساعدة في تحقيق الدعم المالي؛
- توفير أماكن العمل؛
- تقديم المشورة الفردية؛
- الاتفاق على المقررات الدراسية والتقييم المتبادل لأداء الطلاب.

المادة الرابعة:

تحقيقاً لأهداف هذا الاتفاق يجب على الطرفين استخدام مواردهما الخاصة ضمن الإمكانيات المتاحة. بالإضافة إلى محاولة الحصول على دعم مالي من المؤسسات الوطنية والدولية.

المادة الخامسة:

في حال رغبت إحدى الجامعتين بتطوير التعاون ليشمل نشاطات أخرى لم ينص عليها هذا الاتفاق، يمكن للجامعتين توقيع ملحق خاص.

المادة السادسة:

- يصبح هذا الاتفاق ساري المفعول من تاريخ التصديق عليه من السلطات المعنية.
- مدة هذا الاتفاق خمس سنوات ويجدد تلقائياً لمدة مماثلة ما لم يبد أحد الطرفين رغبته في إنهاء هذا الاتفاق من خلال إشعار خطي يرسل قبل ستة أشهر. على ألا يؤثر هذا الإنهاء على النشاطات القائمة.
- يتطلب تعديل الاتفاق موافقة خطية من رئيسي الجامعتين المتعاقدتين.

المادة السابعة:

تخضع جميع مواد هذا الاتفاق للقوانين والأنظمة النافذة لدى الطرفين.
هذا الاتفاق محرر على أربع نسخ أصلية اثنتين باللغة الإنجليزية واثنتين باللغة العربية ولكل منهما المفعول ذاته.

كوتبوس في 23 / 8 / 2010

رئيس جامعة دمشق

الأستاذ الدكتور وائل معلا

رئيس جامعة كوتبوس

الأستاذ الدكتور فالتر تسيمرلي